

政府希望在下月底前對人權報告作正式回應

港督彭定康今日（星期一）傍晚表示，港府希望在下月底前，就國際特赦組織及外交事務委員會的報告，作出正式的回應。

港督向國際特赦組織致辭時表示，他會與行政局議員討論這些事項。

他說：「貴組織及外交事務委員會的報告，將會是我在下星期在倫敦與外交大臣、外交部次官顧立德及其他官員會談時的首要議程。」

「我們的正式回應將不會延遲得太久。我們希望能夠在六月底前，當英國政府完成對外交事務委員會報告的觀察時，作出回應。」

就成立人權委員會一事，港督表示，現時就這樣的一個委員會可以達致的成果有不同論據，政府在作出決定前會衡量所有論點。

不過，他亦強調，在香港人權的最終保障是法治及獨立的司法制度。

彭定康指出，在一九九七年後，香港的人權明確地受聯合聲明內所載的國際法律及香港法律內的人權法及其他法律保障。

他說，中國政府已在聯合聲明內保證公民權利和政治權利國際公約及經濟、社會與文化權利國際公約內的條款將繼續生效。

英國需要向聯合國有關組織提交關於香港的報告的責任，無疑將於一九九七年七月一日後由英國轉交中國。

他說，其中一個最簡單的辦法是由中國簽署這些公約，以履行其責任。

港督並提出在施行人權法後修訂本港法例的時間表，以保證能符合公民權利和政治權利國際公約。

他表示，直至目前為止，已有十四條修訂條例草案獲得通過成為法例。

他說：「我們已有一個明確的時間表，以修訂另外十條法例，包括公安條例、簡易程序治罪條例及公眾娛樂場所條例。」

他說，政府仍在檢討七條法例，包括緊急措施規例條例。

港督並提及政府正在修訂可能侵犯新聞自由的法律。

他說，政府的檢討工作仍在進行中，當中包括二十七條法例。其中三條經已修訂，政府已計劃在今年底修訂另外七條。

港督說：「我們承認這些條例內的一些條款對新聞界施加限制，但這些限制是為了保障個人私隱權而設；很明顯政府亦同樣有責任以法律來提供這方面的保障。」

他說：「我重申，我們的目標是在本年底前修訂最少十條對本港的新聞自由有影響的條例。」

—————

港督談及公衆理財及中國最惠國待遇

港督彭定康今午（星期一）說，香港在公衆理財方面須謹慎從事，如果需要運用公帑，必須用在市民真正關心的事情上。

彭定康在主持香港聖約翰機構新總部大樓奠基典禮後對記者說：「目前，家庭須付出其收入的百分之二作為住宅差餉，在依循正常做法下提出的建議，該數字將提高至百分之二點一。」

「在一個預算案在稅務負擔上作出大量削減的情況下，我真的不認為社會人士覺得那是不合理的。」

港督在回答關於延續中國最惠國待遇的問題時表示，他希望這問題能與政治問題分開來處理。

他說：「我想那樣對每個人皆有益處；對美中兩國有益處，對香港有益處，我認為這對全世界均有益處。」

「我不能推測在華盛頓將會發生什麼事情，但我非常希望事情會合理地發展。」

當被問及有關選擇性制裁的提議時，港督說：「我們一直清楚地表明希望能無條件延續中國最惠國待遇。」

「過往，人們曾經談及選擇性制裁，例如在出口方面以中國的國營機構為選擇性制裁目標。」

「選擇性制裁除了是不受歡迎外，我亦永遠不明白它在行政上的可行性。」

九四年第一季按產品所屬工業劃分的 本港產品出口統計數字公布

根據政府統計處今日（星期一）發表的統計數字，一九九四年第一季本港三個主要工業組別包括衣著類製品業、紡織製品業與電器及電子製品業合計佔本港製造業產品出口總值百分之五十二。

與去年同季比較，衣著類製品業及紡織製品業的出口值分別下跌百分之五及百分之九，降至八十二億元及七十九億元。而電器及電子製品業的出口值則下跌百分之二十，降至六十九億元。

至於其他製造業方面，產品出口值有較顯著增加的計有機械、設備、儀器及零件業（增二億三千二百萬元，即百分之四）；非金屬礦產製品業（增一億三百萬元，即百分之九十八）；和食品業（增五千四百萬元，即百分之十一）。此外，雖然變動的實際數值不太大，運輸工具業和橡膠製品業的出口值卻分別增百分之七十九及百分之四十四。

另一方面，產品出口值有較顯著減少的工業計有專業及光學儀器業（減四億一千一百萬元，即百分之十一）；基本金屬及金屬製品業（減二億二百萬元，即百分之九）；和塑膠製品業（減一億八千四百萬元，即百分之十四）。此外，雖然變動的實際數值不太大，鞋履製品業的出口值卻顯著下降百分之二十二。

以上的統計數字，是將對外貿易分類中的出口商品，根據通常產製此等商品的工業，再行組合而求得，黃金及錢幣之交易則不包括在內。

以上的工業分類法是採用香港標準工業分類（HSIC）。這套工業分類法與貿易統計報告所採用的聯合國標準國際貿易分類法（SITC）不同。工業分類法與生產過程有較大關係，而貿易分類法則較側重產品的用途。

在參考這些按產品所屬工業分類的本港產品出口統計數字時，應注意雖然有些出口產品要經多次加工程序，但是在編製以上統計數字時，這一類產品的全部價值，均歸入進行該產品的最後生產工序的工業中。此外，某一類工業的本港產品出口數字，亦可能包括來自其他工業類別的機構所生產的副產品。

有關按產品所屬工業分類的本港產品出口統計的更詳細資料，可參閱由政府統計處綜合經濟統計調查組提供的附表。此外，更詳細的有關統計數字，亦載於「一九九四年三月香港對外貿易」報告內。查詢可致電八三九 三貳三八。

一九九四年第一季按產品所屬工業劃分的本港製造業產品出口統計數字

| 出口產品按所屬工業劃分 | 本港產品出口值 (千元計) | | | |
|----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| | 一九九四年 第一季 | 一九九三年 第一季 | 價值變動 | 變動 百分率 |
| 食品 | 570,292 | 515,918 | +54,374 | +10.5 |
| 飲品 | 133,490 | 140,244 | -6,754 | -4.8 |
| 煙草製品 | 554,938 | 553,714 | +1,224 | +0.2 |
| 紡織製品 (包括針織品) | 7,887,503 | 8,706,593 | -819,090 | -9.4 |
| 衣著類製品 (鞋履除外) | 8,166,019 | 8,633,331 | -467,312 | -5.4 |
| 皮革及皮革製品 (鞋履及衣著除外) | 334,879 | 368,998 | -34,120 | -9.2 |
| 鞋履製品 (橡膠, 塑膠及木質鞋履除外) | 52,243 | 66,687 | -14,444 | -21.7 |
| 木製品、傢具及裝置用具 | 94,101 | 92,543 | +1,558 | +1.7 |
| 紙張及紙類製品、印刷及出版 | 1,613,101 | 1,647,131 | -34,030 | -2.1 |
| 化學品及化學製品 | 1,566,271 | 1,537,951 | +28,320 | +1.8 |
| 石油及煤製品 | 2,149 | 2,002 | +147 | +7.3 |
| 橡膠製品 | 29,621 | 20,559 | +9,062 | +44.1 |
| 塑膠製品 | 1,128,718 | 1,312,868 | -184,150 | -14.0 |
| 非金屬礦產製品 (石油及煤製品除外) | 208,617 | 105,545 | +103,072 | +97.7 |
| 基本金屬及金屬製品 | 1,989,097 | 2,191,506 | -202,409 | -9.2 |
| 機械、設備、儀器及零件 | 6,907,393 | 6,675,048 | +232,345 | +3.5 |
| 電器及電子製品 | 6,939,841 | 8,702,384 | -1,762,543 | -20.3 |
| 運輸工具 | 69,497 | 38,778 | +30,719 | +79.2 |
| 專業及光學儀器 | 3,211,892 | 3,622,901 | -411,009 | -11.3 |
| 其他製品 | 3,034,604 | 3,091,846 | -57,241 | -1.9 |
| 總 額 | 44,494,267 | 48,026,548 | -3,532,280 | -7.4 |

- 註：1. 由於撥歸整數的關係，個別項目之和，與表列之總額，可能並非完全相同。所有變動百分率是由未經轉為整數的數字計出。
2. 以上的統計數字，是將對外貿易分類中的出口商品，根據通常產製此等商品的工業，再行組合而求得。由一九九二年開始，政府統計處已採用標準國際貿易分類法第三次修訂版，以替代第二次修訂版將貨品貿易統計數字分類。此等數字，與更前年度已發表的統計，由於貿易分類法的修訂，或未能作精確的比較。

香港政府統計處
綜合經濟統計調查組
電話：839 3238

一九九四年五月

政府在促進綠色生產力的角色

環境保護署署長轟德博士今日（星期一）說，綠色生產力有賴社會各界人士的推動，無論是從事自然資源保護、生產線管理、以至工業團體、研究機構及政府，均是促進綠色生產力的重要力量。

轟德在亞洲生產力組織主辦的綠色生產力研討會上致辭時，詳細講解政府在促進綠色生產力方面的角色，以及香港政府在這方面已採取的措施。

有關措施包括在社會推廣環保意識、實施污染者自付原則、立法管制和執法；並為工業界提供環保基本設施及支援服務。

轟德強調須為綠色生產力賦與道德意義，他說：「就如其他道德價值的培養一樣，我們應透過家庭及早期學校教育，及早向大眾灌輸綠色生產力的價值觀。」

他說，政府近年已積極採取多項行動，包括在學校課程內加入環境課題及成立首間環境資源中心。其他類似的中心亦將於日後陸續成立，以提高市民的環保意識。

轟德表示，他很樂意見到不少綠色團體在環境保護的工作上有更大參與，而多個商界組織亦表示願意籌辦活動，以提高機構內的環保意識。

談及污染者自付的原則時，轟德承認香港仍未能完全認識到污染者自付原則的好處，但現已着手在本年底推行有關措施，無論是污水及化學廢料的處理及排放，以至在堆填區棄置工業及商業廢物，均需徵收費用。

他說：「即使我們已成功在社會中培養一定的環保意識，但是人並非完美的，我們仍需設立一些阻嚇措施。」

政府已制定多項污染管制條例對付各種污染違法行為，並交由五個分區管制辦事處負責執行。

轟德說，政府在綠色生產力方面的另一個重要角色，便是要確保本港有公共的環保基本設施，供收集、處理和棄置廢水、化學品、其他特別廢物及一般都市廢物之用。

他說，政府自一九八六年起已制訂全面的廢物棄置計劃，以其達到上述目的。

他又說：「以上計劃的推行非常迅速，一九九四／九五年度計劃用於污水及其他廢物棄置設施方面的款額約為二十四億元，但於一九九六／九七年度則躍升至九十五億元。」其中已推行的工作包括化學廢物處理中心的啓用，以及興建堆填區及廢物轉運站。

嘉德理解到中小型工業未能就推展無污染技術方面即時發展及成立內部訓練課程和資料庫，因此他認為政府須確保有關工業能獲取這些訓練。

他說，工業署根據顧問公司的研究結果將推行多項工作，包括成立環保熱線，提供控制污染的技巧及無污染技術的工序資料；定期舉辦與某類工業直接有關的環保座談會及實習課程；資助技術諮詢訪問；以及提供減少製造廢物工序的設計手冊和環境審核手冊。

聶德描述政府在鼓勵綠色生產力須作出的貢獻後表示：「本人認為來自社會的力量更加強大，這股力量在先進國家尤為巨大。」

他說，這些社群向大型的工商企業不斷施加壓力，不單要迫使這些企業達到良好的環保水平，更要確保他們的供應商，通常在發展中國家及許多在亞洲，也達到良好的環保標準。

他說：「我認為這些要求供應商『綠化生產線』的壓力，將成為綠色生產力的重要動力。」

— 完 —

英國核子專家訪港

兩位英國核子專家，傅莉和韋比已抵港作為期六天的訪問。

政府發言人說，他們會研究大亞灣緊急應變計劃及向立法局議員、傳媒和其他有關人士評論該計劃。

他們將會與保安科、皇家天文台、機電工程署及衛生署官員會面。此外，他們亦會參觀大亞灣核電廠。

兩位專家會在五月二十日（星期五）出席立法局環境事務小組會議，並於會後舉行記者會。

韋比是女皇陛下核裝置副總監督，負責執行監管政策，包括應急安排、輻射防護和核安全研究工作。

傅莉是英國國家輻射保護局助理局長，她的職責包括制訂在正常情況下及發生事故時保護公眾的準則；評估在正常情況下及發生事故時公眾攝取的輻射劑量；以及管理該局在應變時作出的實務安排。

貿易署署長率團出席 巴厘島亞太經合會議

貿易署署長苗學禮將率領香港代表團參與在五月十八日至二十日於印尼巴厘島舉行的亞太區經濟合作組織第六回部長級會議的第二次高級官員會議。

是次會議將討論多個事項，包括烏拉圭回合協議的實施、去年於美國BLAKE ISLAND舉行的經濟首腦會議中所訂下目標的跟進工作，以及商界參與亞太經合組織事宜。會議亦會討論新成立的財政預算及行政事務委員會的首份報告。

高級官員會議舉行前，各成員將討論有關協調海關手續、確立貨品標準、設立電子關稅資料庫和制定投資規例事宜。屆時，經濟趨勢及事項專責小組和貿易投資委員會亦會舉行會議。

香港代表團其他成員包括貿易署副署長何鑄明、工業署副署長羅耀明、助理海關總監湯顯揚、兩名工業署助理署長王倩儀和戴立賢、兩名首席助理工商司布義敦和凌潔貞、首席經濟主任茅以麗、貿易發展局資訊服務組經理李紹賓、貿易署助理署長曾俊華、首席貿易主任呂潔梅和貿易主任張寶卿。

亞太經合組織成員包括澳洲、汶萊、加拿大、中國、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國和美國。

— 完 —

香港與廣東海關會議圓滿結束

由海關總監尉遲信率領的香港海關代表團，與中華人民共和國海關總署廣東分署官員已於本月（五月）十日至十六日，在湛江舉行了第十二屆檢討兩地海關聯絡安排的周年會議。

是次會議由中華人民共和國海關總署廣東分署主任劉文杰主持。

兩地海關就上次周年會議以來所進行的反毒、反走私工作及相互的合作作出報告及交換意見，雙方對過去一年所達致的成果表示滿意。

除分析現時走私情況外，兩地海關亦就進一步加強雙方的合作進行了積極的討論及擬定具體措施。

規劃環境地政司訪問東京

規劃環境地政司伊信在五月十一至十四日期間訪問東京，與日本的高級官員討論了地產和環境等問題。

該次訪問，包括與日本負責土地、建設和環保政策的總務廳長官會面，討論了雙方共同關注的事項。

伊信亦與國土廳土地局局長進行了討論。

伊信說：「會議非常有用和有趣味性。我就如何處理過熱的地產市場與當地官員交換了資料。」

他注意到香港現時的情形間或會被拿來與東京地產市場的氣泡狀況相比。

他表示，雖然兩地的情況有某程度上的相似，但亦有顯著的不同。因此，在找尋解決方法時需極之小心，以免犯下不當地引用外國經驗的錯誤。

在環保方面，伊信注意到日本對評估各持續發展方案的態度與香港大約相同。

他說：「日本和香港均承諾會依循地球高峰會議和議程二十一所達致關於持續發展的建議和條款。」

訪問期間，伊信亦在東京美國商會的午餐會上，以香港在過渡期為題發表演說。

在演辭內，伊信表示有信心香港會持續蓬勃發展，和會在促進中國在下個世紀的進一步發展中扮演重要的角色。

他亦注意到由於本地的強勁經濟，及在香港與中國有充裕的投資和工作機會，很多已移民人士正陸續回流香港。

— 完 —

東區大廈管理訓練課程

下月舉行歡迎報名參加

由東區政務處及港島東區大廈協會合辦，東區區議會贊助的「大廈管理訓練課程」，將於下月舉行。

課程旨在提倡和推廣東區各私人多層大廈業主法團、互助委員會、業主聯誼會等組織對私人多層樓宇管理的關注和認識，並加強對大廈管理的理解和熱心參與，從而改善居住環境。

課程內容包括如何進行大維修、投標程序及採購守則、違例建築物及如何處理清拆令、建築物管理條例簡介、收支預算及管理費的制訂、樓宇供電系統維修及保養、升降機的安全及維修；以及僱傭條例等。

主講嘉賓為有關政府部門代表及專業人士。

訓練課程於六月十七日、二十一日、二十四日、二十八日晚上八時至九時三十分假北角福蔭道七號三樓銅鑼灣社區中心禮堂舉行。全期費用五十元，凡完成課程及出席率達百分之七十五的人士，將獲頒發出席證書。

歡迎對大廈管理有興趣的人士報名參加。

查詢請電五七〇 四一貳五東區政務處大廈管理統籌小組。

— 完 —

香港政府外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九四年五月十六日

可供投標票據：外匯基金債券

發行號碼：二六〇五

申請額：五二二〇 百萬港元

投標額：五〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之一百點零九（百分之六點四〇）

最低接納息率：百分之一百點零九（百分之六點四〇）

分配比例：約百分之五十

平均投標息率：百分之九十九點九九（百分之六點四六）

大埔專線小巴罷駛
運署安排替代服務

由於司機罷駛，引致大埔區四條專線小巴第二十K、二十一K、二十二K及二十三K號服務停頓。

運輸署現已為今次事件安排以下緊急替代公共交通服務：

(一) 二十K號線

—————

為因應汀角路及三門仔的乘客需求，九巴已加強其七十四K號線服務，於繁忙時間每十三分鐘開出一班，九巴並同意該路線會由上午六時至下午十一時十分服務，非繁忙時間每二十六分鐘開出一班。

(二) 二十一K號線

—————

新界專線小巴第二十五K號線的營辦商已加派車輛行走大埔火車站與南華莆／泰亨之間，以便在圍頭為原來新界專線小巴第二十一K號線的乘客服務。據該營辦商表示，今晨並無出現混亂情況。

(三) 二十三K號線

—————

九巴明日將派出二十四座位巴士行走新屋下與大埔火車站之間。該服務會由上午六時至下午八時每十五分鐘開出一班，車費三元。

至於第二十二K號線，由於錦山位於太和火車站毗鄰，乘客可在五分鐘內步行前往火車站或太和邨巴士總站。

此等特別安排會持續至另行通告為止。

運輸署正密切注視有關情況。

— 完 —

女非法入境者當娼妓會遭受檢控

政府發言人今日（星期一）表示，鑑於過去一年警方在色情場所拘獲的女非法入境者數字上升，政府將加強行動對付這些女非法入境者。

發言人表示，警方去年共拘捕一百七十七名懷疑在港當娼妓、女招待或卡拉OK女伴唱的女非法入境者，其中七十五人在色情場所被捕。一九九二年同類的數字只得十六人。

發言人指出，這個問題必須加以控制及在可能情況下把它消除，而政府將由六月十三日起檢控在色情場所拘捕或被發現當娼妓的女非法入境者。

發言人說：「這些女非法入境者會像其他在工作地點拘獲的非法入境者一樣，被控以無人民入境事務處處長授權在港逗留。」

他補充，若他們觸犯其他法例，他們會以一般情況遭受有關檢控。

發言人強調，是次行動並非檢控政策的改變，而只是為了解決一個日趨嚴重的問題。這個問題，在一九九〇年實行關於非法入境者政策時，並不明顯。

他又補充，政府亦會加強行動對付在色情場所拘獲的外籍人士。

他表示，正如由中國大陸來港的女非法入境者，近期從外國以遊客身份抵港的女士而被發現當娼妓的數字亦有上升。

去年，這種個案有超過一千七百宗，而一九九二年約有一千宗。

——完——

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億八千三百零四萬三千立方米，佔總容量百分之六十五點四。

去年同期各水塘之總存水為三億零八百二十三萬四千立方米，即總容量百分之五十二點六。

——完——

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年五月十六日

| | 百萬元計 |
|--------------|---------------|
| 開市戶口結餘 | 一九六二 |
| 收市戶口結餘 | 二四九五 |
| 改變原因： | |
| 貨幣市場活動 | 增七二二 |
| 流動資金調節機制今日運作 | 減一八九 |
| 時間 | 累積改變 (百萬元) |
| ----- | ----- |
| 上午九時三十分 | 增二八五 |
| 上午十時 | 增二八五 |
| 上午十一時 | 增七二二 |
| 正午十二時 | 增七二二 |
| 下午三時 | 增七二二 |
| 下午四時 | 增七二二 |

| 流動資金調節機制息率 | 借 入 | 放 出 |
|------------|-------|-------|
| ----- | ----- | ----- |
| | 二點〇厘 | 四點〇厘 |

港元外匯指數(TWI) : 125.1 * +0.0 * 16.5.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

| 期 限 | 息 率 |
|--------|-------|
| ----- | ----- |
| 一星期屆滿 | 三點三〇厘 |
| 一個月屆滿 | 三點八四厘 |
| 三個月屆滿 | 四點四二厘 |
| 六個月屆滿 | 四點九五厘 |
| 十二個月屆滿 | 五點四三厘 |

外匯基金債券/香港政府債券

| 期 限 | 發行號碼 | 利 率 | 價 格 | 息 率 |
|-------|-------|-------|--------|-------|
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| 十九個月 | 二五一一 | 四點一五厘 | 九十七點五一 | 五點九七厘 |
| 二十二個月 | 二六〇二 | 四點四〇厘 | 九十七點一六 | 六點二二厘 |
| 三十個月 | 三六一〇 | 四點二〇厘 | 九十四點六七 | 六點七〇厘 |
| 三十三個月 | 三七〇一 | 四點六〇厘 | 九十四點七七 | 六點八六厘 |
| 三十六個月 | 三七〇四 | 六點一五厘 | 九十八點一三 | 六點九八厘 |

總成交額

四百三十二億七千七百萬元